漁農自然護理署

九龍長沙灣道三〇三號長沙灣政府合署 5-8 樓



AGRICULTURE, FISHERIES & CONSERVATION DEPARTMENT

Cheung Sha Wan Government Offices 5-8/F, 303 Cheung Sha Wan Road Kowloon, Hong Kong

本署檔號

Our Ref.: AFCD/GP/01/25

來函檔號

Your Ref.:

電 話

Tel No.: 2150 6961

圖文傳真

Faxline No.: 2317 0482

9 May 2025

Dear Sir/Madam,

Provision of Services on Centre Operation and Guided Tours at Hong Kong UNESCO Global Geopark Volcano Discovery Centre Tender Ref.: AFCD/GP/01/25 Addendum No. 1

We refer to the captioned tender notice dated 25 April 2025 and would like to inform you that the following amendments have been made to the Tender Document:

Page No.	Amendment
36	Original:
	14.2send it to Geopark Officer/Planning of AFCD to register via email: gp_p@afcd.gov.hk
	15.1please contact the Geopark Officer/Planning (GP/P) of AFCD by telephone at (852) 2150 6961 or by email at gp_p@afcd.gov.hk
	Revised:
	14.2send it to Geopark Officer/Planning of AFCD to register via email: vicky_yk_choi@afcd.gov.hk
	15.1please contact the Geopark Officer/Planning (GP/P) of AFCD by telephone at (852) 2150 6961 or by email at vicky_yk_choi@afcd.gov.hk

Original:

To: Geopark Officer (Planning)

Agriculture, Fisheries and Conservation Department

(Email address: gp_p@afcd.gov.hk)

Revised:

To: Geopark Officer (Planning)

Agriculture, Fisheries and Conservation Department

(Email address: vicky_yk_choi@afcd.gov.hk)

The relevant amendments on Pages 36 and 64 of the Tender Document (with indication of "Addendum No. 1") are attached for your information and replacement. Please replace the relevant pages by the pages attached.

The above amendments shall form part of the Tender Document. Despite the above, all other terms and conditions of the Tender Document shall remain unchanged.

Interested parties are reminded to deposit their Tenders before 12:00 noon (Hong Kong time) on 20 May 2025. A late Tender, including a tender posted prior to, but received after the closing date, will not be considered.

If you have already submitted your Tenders and wish to make changes to them, you should do so by submitting a revised Tender in accordance with the manner stipulated in the Tender Documents.

Thank you for your attention.

Yours sincerely,

(Vicky CHOI)

for Director of Agriculture, Fisheries and Conservation

cc. Internal SO Encl. (2 pages)

shall be the Tender Closing Date and no request for clarification will be made.

14. Tender Briefing Session

In order to have a clear understanding of the Contract and the Services 14.1 before submitting offers, all Tenderers who wish to submit a bid in this Tender are strongly recommended to deploy staff at supervisory level to attend a tender briefing session will be held as follows:

Date:	8 May 2025 (Thursday)
Time:	3:00 p.m.
Venue:	Room 615, 6/F, Cheung Sha Wan Government Office
	303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

- 14.2 Tenderers who wishes to attend the tender briefing session is required to complete the reply slip attached at Annex C to the Terms of Tender and send it to Geopark Officer/Planning of AFCD to register via email: vicky yk choi@afcd.gov.hk before noon of 6 May 2025 (Tuesday).
- 14.3 In case Tropical Cyclone Warning Signal No.8 or above is issued or Black Rainstorm Warning Signal or "extreme conditions" announced by the Government is/are in force at or after 1:00 p.m. (Hong Kong time) on 8 May 2025, the tender briefing session will be cancelled and AFCD will notify the arrangement of the tender briefing session to the Tenderers who have submitted the reply slip.
- 14.4 Any information given at the tender briefing session should not be taken as varying the information in the Tender Documents unless subsequently confirmed in writing.

15. Tenderer's Enquiries

- 15.1 For any enquiries from a Tenderer concerning the procedures for submission of tender procedures and technical issues such as Service Specifications, Contract Schedules, tender briefing session, etc. up to the date of lodging its Tender with the Government, please contact the Geopark Officer/Planning (GP/P) of AFCD by telephone at (852) 2150 6961 or by email at vicky yk choi@afcd.gov.hk, or fax at (852) 2317 0482 no later than three (3) working days before the Tender Closing Date. The Government officers may at any time request any Tenderer to make enquiries in writing.
- 15.2 After lodging a Tender with the Government, the Tenderer shall not attempt to initiate any further contact, whether direct or indirect, with the Government on its Tender or the Tender Documents. The Government shall have the sole right to initiate any such further contact and all such contacts and any replies of the Tenderer thereto shall be in writing or formally documented in writing.

Annex C

To: Geopark Officer (Planning)

Agriculture, Fisheries and Conservation Department (Email address: vicky_yk_choi@afcd.gov.hk)

Registration Form for Tender Briefing

Provision of Services on Centre Operation and Guided Tours at Hong Kong UNESCO Global Geopark Volcano Discovery Centre

Tender Ref: <u>AFCD/GP/01/25</u>

Details of the Briefing Session

Date:	8 May 2025 (Thursday)
Time:	3:00 p.m.
Venue:	Room 615, 6/F, Cheung Sha Wan Government Office 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

Name and Post Title of Representative	:_	
Name of Company / Partnership / Sole proprietor	:_	
Contact Phone No.	:	
Email address	:	
	_	

Notes:

- (a) This form should be completed and returned by email to the Agriculture, Fisheries and Conservation Department at or before 12:00 noon on 6 May 2025 (Tuesday). Late registration may not be accepted.
- (b) For enquiries concerning briefing session, please contact Dr. CHOI at Tel.: 2150 **6961**.

Terms of Tender (Annex C)		